

**COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY**

**ÉTATS FINANCIERS**

**31 DÉCEMBRE 2013**

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

31 DÉCEMBRE 2013

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT</b>	1
<b>ÉTATS FINANCIERS</b>	
État de la Situation Financière	2
État des Résultats	3
État de l'Évolution de la Dette Nette	4
État des Flux de Trésorerie	5
Notes Afférentes aux États Financiers	6 - 21

39 Canterbury Street  
P.O. Box 6668  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 4S1

Tel (506) 636-9220  
Fax (506) 634-8208  
E-mail tsdsj@tsdca.com

**TEED  
SAUNDERS  
DOYLE & CO.**  
**Chartered Accountants**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**  
Independent member of DFK International

Aux membres de la Commission de Services Régionaux de Fundy

Nous avons effectué l'audit de l'état de la situation financière de la Commission de Services Régionaux de Fundy au 31 décembre 2013, et les états des résultats, de l'évolution de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

*Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Commission de Services Régionaux de Fundy au 31 décembre 2013, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public.

*Teed Saunders Doyle & Co.*

COMPTABLES AGRÉÉS

Saint John, N.-B.

Le 8 avril 2014

Saint John Partners  
Andrew P. Logan Peter L. Logan  
Jean-Marc Poirier



Fredericton Partners  
Brian J. Saunders Jeffrey E. Saunders  
John H. Landry Kenneth H. Kyle  
T.J. Smith

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

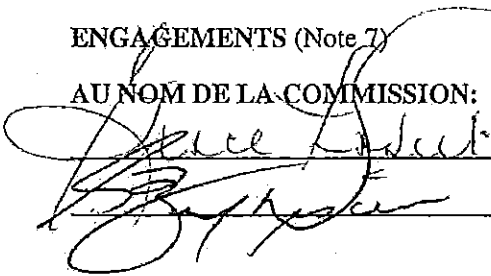
## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AU 31 DÉCEMBRE 2013

	2013
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>	
Encaisse (Notes 2 et 3)	877 505 \$
Débiteurs (Notes 2 et 3)	623 830
TVH à recevoir	160 296
Placements (Notes 2 et 3)	745 066
Placements affectés pour les coûts des activités de fermeture et d'après-fermeture (Notes 2, 3 et 6)	<u>1 009 847</u>
	<u>3 416 544 \$</u>
<b>PASSIFS</b>	
Créditeurs et frais courus (Notes 2 et 3)	515 673 \$
Dépôts de garantie	99 776
Dette à long terme (Notes 2, 3, 4 et 5)	2 649 000
Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture (Notes 2, 3 et 6)	<u>942 267</u>
	<u>4 206 716</u>
<b>DETTE NETTE</b>	<u>(790 172)</u>
<b>ACTIFS NON-FINANCIERS</b>	
Immobilisations corporelles (Notes 2 et 8)	57 089 632
Amortissement cumulé	<u>(37 379 720)</u>
	19 709 912
Charges financières différées (Note 2)	<u>25 370</u>
	<u>19 735 282</u>
<b>SURPLUS CUMULÉ</b>	<u>18 945 110 \$</u>

ENGAGEMENTS (Note 7)

AU NOM DE LA COMMISSION:



Membre de la Commission

Membre de la Commission

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## ÉTATS DES RÉSULTATS

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2013

	<u>2013</u> Sous (Sur)	<u>2013</u> Budget	<u>2013</u> Réal
<b>REVENUS (Note 2)</b>			
Frais d'enfouissement	321 749 \$	7 658 574 \$	7 336 825 \$
Frais aux membres	-	351 805	351 805
Ventes - recyclage des produits de base	106 805	250 000	143 195
Production d'électricité	39 116	180 000	140 884
Revenu des placements	(52 919)	-	52 919
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	(4 602)	-	4 602
Autres	<u>(8 764)</u>	<u>40 000</u>	<u>48 764</u>
	<u>401 385</u>	<u>8 480 379</u>	<u>8 078 994</u>
<b>DÉPENSES (Notes 2 et 12)</b>			
Site d'enfouissement	88 181	6 901 055	6 812 874
Services généraux	48 610	301 200	252 590
Services de planification locale	63 989	326 535	262 546
Services de collaboration et de planification régionale	10 000	10 000	-
Production d'électricité	<u>67 802</u>	<u>517 975</u>	<u>450 173</u>
	<u>278 582</u>	<u>8 056 765</u>	<u>7 778 183</u>
<b>SURPLUS ANNUEL AVANT GAINS NON RÉALISÉS DES PLACEMENTS</b>	122 803	423 614	300 811
<b>GAINS NON RÉALISÉS DES PLACEMENTS</b>	<u>(67 783)</u>	<u>-</u>	<u>67 783</u>
<b>SURPLUS ANNUEL (Note 9)</b>	<u>55 020 \$</u>	<u>423 614 \$</u>	368 594
<b>SURPLUS CUMULÉ - DÉBUT DE L'EXERCICE (Note 1)</b>			<u>18 576 516</u>
<b>SURPLUS CUMULÉ - FIN DE L'EXERCICE</b>			<u>18 945 110 \$</u>


# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE

AU 31 DÉCEMBRE 2013

	2013
Surplus annuel	368 594 \$
Acquisition d'immobilisations corporelles	(151 532)
Cession d'immobilisations corporelles	33 766
Amortissement d'immobilisations corporelles	1 985 452
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	<u>(4 602)</u>
	2 231 678
Utilisation des charges financières	11 961
Utilisation des charges payées d'avance	<u>126 230</u>
	<u>138 191</u>
Diminution de la dette nette	2 369 869
Dette nette, début de l'exercice	<u>(3 160 041)</u>
Dette nette, fin de l'exercice	<u><u>(790 172)</u></u> \$

AU NOM DE LA COMMISSION:

  
\_\_\_\_\_  
Membre de la Commission

  
\_\_\_\_\_  
Membre de la Commission

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2013

2013

### PROVENANCE (SORTIE) DE L'ENCAISSE

#### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

Surplus annuel	368 594 \$
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	(4 602)
Gains non réalisés des placements	(67 783)
Amortissement des immobilisations corporelles	1 985 452
Débiteurs	(171 141)
TVH à recevoir	(41 769)
Créditeurs et frais courus	(261 641)
Dépôts de garantie	6 304
Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture	93 958
Variation des charges financières/charges payées d'avance	<u>138 191</u>

2 045 563

#### ACTIVITÉS DE CAPITAL

Acquisition d'immobilisations corporelles	(151 532)
Cession d'immobilisations corporelles	<u>33 766</u>

(117 766)

#### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Remboursement de la dette à long terme	<u>(1 448 000)</u>
--	--------------------

#### ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Achat, net de produit, de placements	(1 989)
Produit, net d'achat, de placements affectés pour les coûts des activités de fermeture et d'après-fermeture	<u>479 637</u>

477 648

#### AUGMENTATION DE L'ENCAISSE

957 445

#### INSUFFISANCE DE L'ENCAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE

(79 940)

#### ENCAISSE - FIN DE L'EXERCICE

877 505 \$

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 1. MANDAT DE LA COMMISSION ET DÉBUT DES ACTIVITÉS

La Commission de Services Régionaux de Fundy (la "Commission") a commencé ses activités le 1er janvier 2013. La Commission, établie en vertu de la Loi sur la prestation de services régionaux, est régie par un conseil d'administration composé de représentants des municipalités environnantes et des districts de services locaux.

Le mandat de la Commission est le suivant:

- Pour développer des stratégies de planification régionale qui favorisent des pratiques de développement durable, d'encourager un développement coordonné entre les communautés qui influencent et guident la mise en place d'infrastructures importantes, tout en servant d'outil pour une meilleure protection, la gestion et l'harmonisation des paysages et des ressources urbaines et rurales;
- Pour fournir des services de planification de l'utilisation des terres à tous les districts de services locaux et de toute municipalité qui n'a pas actuellement le service;
- Pour fournir des services de gestion des déchets solides aux municipalités et aux districts de services locaux;
- De fournir un forum par lequel les services régionaux de police peuvent être examinés et évalués afin de rendre les services plus rentable et efficace. De plus, la Commission identifiera les questions et les préoccupations communes au sein de leur région et fournira une orientation sur les priorités des services de police;
- La Commission sera une source pour les communautés pour planifier, coordonner et mutualiser les ressources sur une base régionale pour permettre une réponse plus efficace aux situations d'urgence; et
- La Commission sera une entité à travers laquelle les municipalités et les districts de services locaux pourront se réunir et identifier les besoins, la portée et le financement des installations récréatives, ainsi que la fourniture de services dans la voie du développement d'accords et d'aider à obtenir un financement provincial sur un terrain entièrement régional ou sur une base sous-régionale.

La Commission a assumé les opérations de la Gestion des déchets solides de Fundy et a pris possession de ses actifs et passifs après qu'elle a été dissoute le 31 décembre 2012.

Le gouvernement provincial a émis un certificat d'autorisation à la Commission pour opérer le site d'enfouissement jusqu'au 31 décembre 2015.



# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Commission sont les représentations de la direction et sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour les gouvernements locaux, tel que recommandé par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public ("CCSP") de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

L'objectif des états financiers préparés conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public ("NCCSP") est sur la position financière de la Commission et les modifications à celui-ci. L'état de la situation financière inclut tous les actifs et passifs de la Commission.

Les aspects importants des conventions comptables adoptées par la Commission sont les suivantes:

#### Budget

Les montants budgétaires contenues dans ces états financiers ont été approuvés par la commission intérimaire le 20 novembre 2012.

#### Instruments Financiers

Les instruments financiers sont comptabilisés à la juste valeur lorsqu'ils sont acquis ou émis. Dans les périodes subséquentes, les actifs financiers ayant des marchés activement négociés sont comptabilisés à leur juste valeur, et les gains et pertes non réalisés sont comptabilisés dans le revenu. Tous les autres instruments financiers sont comptabilisés au coût amorti, et examinés pour la dépréciation à chaque période de déclaration. Les frais de transaction sur l'acquisition, la vente ou l'émission d'instruments financiers sont comptabilisés aux charges lorsqu'ils sont engagés.

Les placements sont gérés conformément à la Loi sur le curateur du Nouveau-Brunswick.

#### Encaisse et Équivalents d'Encaisse

L'encaisse et les équivalents d'encaisse se composent de l'encaisse, des soldes bancaires et des CPGs ayant des dates d'échéance de 90 jours ou moins.

#### Charges Financières Différées

Les charges financières liées à l'émission de débentures à long terme sont différées et amorties sur la durée des débentures connexes.

#### Comptabilisation des Revenus

Les redevances de déversement sont comptabilisées lorsque les déchets sont remis au site d'enfouissement et lorsque le paiement en est raisonnablement assuré. Les ventes du recyclage des produits de base sont comptabilisées lors de la livraison des matières recyclables aux clients et lorsque le paiement en est raisonnablement assuré. Les revenus de placements sont comptabilisés sur une base de comptabilité d'engagement et lorsque le paiement en est raisonnablement assuré.

#### Comptabilisation des Dépenses

Les dépenses sont comptabilisées sur une base de comptabilité d'engagement.

#### Avantages Postérieurs à l'Emploi

La Commission n'a aucun avantages postérieurs à l'emploi.

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

#### Incertitude Relative à la Mesure

Pour préparer les états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Ces estimations sont révisées périodiquement et les ajustements nécessaires sont présentés dans les résultats dans la période au cours de laquelle ils deviennent connus. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Des exemples d'estimations importantes incluent:

- provision pour créances douteuses;
- l'amortissement des immobilisations corporelles;
- l'estimation de la durée de vie des immobilisations corporelles;
- la recouvrabilité des immobilisations corporelles;
- la recouvrabilité des placements; et
- certaines hypothèses économiques utilisées pour déterminer la provision des coûts pour les activités de fermeture et d'après-fermeture et du passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture.

#### Immobilisations Corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées selon leur coût qui comprend tous les montants qui sont directement attribuables à l'acquisition, la construction, le développement ou l'amélioration de l'actif. Le coût des immobilisations corporelles, moins la valeur résiduelle le cas échéant, est amorti sur une base linéaire pendant la durée de vie utile estimée comme suit:

<u>Type d'actif</u>	<u>Vie utile estimée</u>
Site d'enfouissement et chemins	Au cours de la vie du site
Bâtiments - Installations de compostage et de recyclage	20 ans
Bâtiments - autres	Au cours de la vie du site
Meubles et agencements	10 ans
Équipement lourd	5-20 ans
Équipement léger et véhicules	5-10 ans
Cellules de confinement	5 ans

La Commission examine régulièrement ses immobilisations corporelles afin d'éliminer les articles périmés.

Les actifs en construction ne sont pas amortis tant que l'actif n'est pas disponible pour une utilisation productive.

#### Passif au Titre des Activités de Fermeture et d'Après-Fermeture

La Commission prend en charge les besoins reliés au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture qui comprennent le recouvrement final et l'aménagement paysager du site d'enfouissement, le pompage des eaux souterraines et des lixiviats du site, la surveillance environnementale continue et de l'inspection et entretien du site. Le passif comptabilisé est basé sur des estimations et des hypothèses à l'aide des meilleures informations disponibles à la gestion comme indiqué dans la note 6.

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

#### Passif au Titre des Activités de Fermeture et d'Après-Fermeture (suite)

Les événements futurs pourraient entraîner d'importants changements dans les dépenses totales estimatives, la capacité utilisée et la capacité totale et le passif estimatif, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation le cas échéant.

### 3. INSTRUMENTS FINANCIERS

La Commission est exposée à divers risques par le biais des instruments financiers et dispose d'un cadre global de gestion des risques pour surveiller, évaluer et gérer ces risques. L'analyse qui suit fournit des informations sur l'exposition au risque de la Commission et à la concentration au 31 décembre 2013.

#### Risque de Crédit

Le risque de crédit est défini comme le risque qu'un débiteur de la Commission manque à l'une de ses obligations. La Commission est exposée au risque de crédit de ses clients. Afin de réduire son risque de crédit, la Commission examine l'historique de crédit d'un nouveau client avant l'octroi de crédit et procède à des examens réguliers de la performance de crédit de ses clients existants. La Commission gère son exposition au risque de crédit en demandant à ses clients de fournir un dépôt de garantie ou une lettre de crédit. La Commission a un nombre important de clients qui minimise la concentration du risque de crédit.

#### Risque de Liquidité

Le risque de liquidité est le risque qu'une entité éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à des passifs financiers. La Commission est exposée à ce risque principalement en ce qui concerne la réception des fonds auprès de ses clients et d'autres sources connexes, dette à long terme, créditeurs et frais courus et d'autres obligations.

#### Risque de Change

Le risque de change est le risque au bénéfice de la Commission découlant des fluctuations des taux de change et le degré de volatilité de ces taux. La Commission n'est pas actuellement exposée au risque de change car elle ne détient aucune devises étrangères.

#### Risque de Taux d'Intérêt

Le risque de taux d'intérêt est défini comme le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie d'un instrument financier fluctuent et entraînent une perte en raison de variations des taux d'intérêt. En cherchant à minimiser les risques de fluctuation des taux d'intérêt, la Commission gère l'exposition à travers ses activités d'exploitation et de financement normales. La Commission n'est pas exposée au risque de taux d'intérêt car sa dette à long terme n'a pas de taux d'intérêt variable.

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 4. DETTE À LONG TERME

	<u>2013</u>
Débiteure en série de la Corporation de financement des municipalités du N.-B., remboursement annuel du principal et intérêt semi-annuel à 1%-3,35%, échéant le 6 novembre 2014.	258 000 \$
Débiteure en série de la Corporation de financement des municipalités du N.-B., remboursement annuel du principal et intérêt semi-annuel à 1,5%-3,5%, échéant le 2 juin 2015.	220 000
Débiteure en série de la Corporation de financement des municipalités du N.-B., remboursement annuel du principal et intérêt semi-annuel à 1,65%-2,45%, échéant le 4 juin 2017.	1 528 000
Débiteure en série de la Corporation de financement des municipalités du N.-B., remboursement annuel du principal et intérêt semi-annuel à 2,75%-5,5%, échéant le 8 juillet 2014 après quoi un versement final de 643,000\$ est dûe.	<u>643 000</u>
	<u>2 649 000 \$</u>

La Corporation de financement des municipalités du N.-B. a indiqué que les débiteures avec des versements forfaitaires dans leur dernière année peuvent être refinancés sur un nouveau mandat de 5 ans.

Les versements de principal nécessaires au cours des cinq prochaines années à l'exclusion des versements forfaitaires sont les suivants:

2014	859 000 \$
2015	581 000
2016	484 000
2017	498 000
2018	110 000

### 5. EMPRUNTS À COURT TERME

#### Emprunt d'Exploitation

Le règlement 96-11 du Chapitre 6 de la Loi sur l'assainissement de l'environnement stipule que les emprunts d'exploitation ne peuvent excéder 25% du budget d'exploitation de la Commission. Au 31 décembre 2013, il n'y avait pas d'emprunt d'exploitation.

#### Emprunt Capital

Au 31 décembre 2013, il n'y avait pas d'emprunt capital.

#### Emprunt Inter Fonds

Le guide servant à la présentation des rapports financiers municipaux exige que les emprunts inter fonds à court terme soient remboursés l'année suivante à moins que l'emprunt soit pour un projet de capital. Les montants payables entre les fonds sont en conformité avec cette exigence.

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 6. PASSIF AU TITRE DES ACTIVITÉS DE FERMETURE ET D'APRÈS-FERMETURE

La Commission est responsable de la surveillance continue et le traitement du site d'enfouissement après sa fermeture.

La charge à payer pour les coûts d'après-fermeture ont été déterminés en fonction des coûts estimés d'après-fermeture de 270 000\$ par année, en dollars constants, pour une période de 30 années débutant en 2049.

Les coûts d'après-fermeture sont actualisés à un taux de 4,84% (taux nominal de 7,34%, moins 2,5% d'inflation assumée) pour une estimation actuelle de 15 241 383\$ nécessaire d'ici la fin de 2048 pour financer les coûts d'après-fermeture.

Le site d'enfouissement a une capacité estimée de 3 461 674 tonnes métriques. Au 31 décembre 2013, le site d'enfouissement a 2 339 458 tonnes métriques restantes.

Au 31 décembre 2013, le passif estimé pour les coûts d'après-fermeture est de 942 267 \$ que la Commission a financé avec de l'encaisse, des obligations et des actions avec un coût de 942 268 \$ et une juste valeur de 1 006 212 \$.

Les détails des placements sont les suivants:

	2013	
	Coût Amorti	Juste Valeur
Encaisse	(32 538) \$	(32 538) \$
Actions canadiennes	214 898	282 477
Obligations d'entreprise ou d'État	<u>759 908</u>	<u>756 273</u>
	<u>942 268</u> \$	<u>1 006 212</u> \$

Les justes valeurs ont été déterminées sur la base des taux cotés sur le marché fournis par CIBC Wood Gundy.

Les obligations détenues par la Commission sont composées d'un mélange d'obligations d'entreprise et d'État avec des taux d'intérêt nominal variant de 1,405% à 8,000% à échéance allant de 2014 à 2043. Les obligations portent intérêt sur une base bi-annuelle et, indépendamment des fluctuations des taux d'intérêt dans l'intervalle, le taux d'intérêt est garanti aussi longtemps que les obligations sont détenues jusqu'à l'échéance.

L'exposition maximale au risque de crédit serait la juste valeur, comme indiqué ci-dessus.

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 7. ENGAGEMENTS

#### Crane Mountain Enhancement Inc.

La Commission s'est engagée à fournir 20 000\$ par année (ajusté pour l'inflation) à Crane Mountain Enhancement Inc. ("CMEI") pour financer les dépenses d'exploitation pour le temps que les installations sont exploitées sur le site. Le paiement annuel est réduit en conséquence si l'encaisse ou quasi-encaisse de CMEI dépassent 60 000\$.

#### Fonds d'Amélioration pour la Communauté Hôte

Afin de répondre aux exigences du gouvernement provincial, la Commission alloue une partie des redevances de déversement au Fonds d'Amélioration pour la Communauté Hôte pour l'amélioration communautaire pour des projets spéciaux visant à améliorer le site d'enfouissement et de ses environs. Depuis 2000, et aussi longtemps que déchets solides sont reçus au site d'enfouissement, la Commission s'est engagée à fournir 75 000\$ par année (ajusté pour l'inflation) à ce Fonds (Note 13). Le Fonds est administré par Crane Mountain Enhancement Inc. (anciennement connu sous le nom de Fundy Future Environment and Benefits Council) et la Commission.

#### Bail

La Commission a conclu un bail pour la location de bureaux à Place 400, Saint John, N.-B. pour un mandat de 3 ans, expirant le 31 décembre 2015.

Les paiements minimum annuels dûs au cours des deux prochains exercices pour la location des bureaux sont les suivants:

2014	11 180\$
2015	11 758

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 8. TABLEAU D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	<u>Terrain</u>	<u>Site d'Enfouissement et Chemins</u>	<u>Bâtiments</u>	<u>Fournitures et Agencements</u>	<u>Équipement Lourd</u>	<u>Équipement Léger/ Véhicules</u>	<u>Cellules de Confinement</u>	<u>2013 Total</u>
<b>COÛT</b>								
Solde - début de l'exercice	1 173 460	\$ 17 210 001	\$ 4 827 677	\$ 44 377	\$ 9 114 621	\$ 1 179 972	\$ 23 489 862	\$ 57 039 970
Plus: Acquisitions de l'année	-	-	-	-	90 756	60 776	-	151 532
Moins: Cessions de l'année	-	-	-	-	(58 327)	(43 543)	-	(101 870)
Solde - fin de l'exercice	<u>1 173 460</u>	<u>17 210 001</u>	<u>4 827 677</u>	<u>44 377</u>	<u>9 147 050</u>	<u>1 197 205</u>	<u>23 489 862</u>	<u>57 089 632</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Solde - début de l'exercice	-	5 646 315	1 964 208	44 377	4 702 525	916 238	22 193 311	35 466 974
Plus: Amortissement de l'année	-	315 040	135 770	-	757 901	83 899	692 842	1 985 452
Moins: Amortissement cumulé sur cessions	-	-	-	-	(29 163)	(43 543)	-	(72 706)
Solde - fin de l'exercice	-	<u>5 961 355</u>	<u>2 099 978</u>	<u>44 377</u>	<u>5 431 263</u>	<u>956 594</u>	<u>22 886 153</u>	<u>37 379 720</u>
<b>VALEUR NETTE DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<u>1 173 460</u>	\$ <u>11 248 646</u>	\$ <u>2 727 699</u>	\$ <u>-</u>	\$ <u>3 715 787</u>	\$ <u>240 611</u>	\$ <u>603 709</u>	\$ <u>19 709 912</u>

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 9. RÉCONCILIATION DU SURPLUS ANNUEL

	Site d'Enfouissement d'Exploitation	Production d'Électricité	Services de Planification Locale	Services de Collaboration et Planification Régionale	Services Généraux	Capital	Fonds de Réserve Capital	Total
Surplus (déficit) annuel pour 2013	2 540 741 \$	(40 122) \$	19 018 \$	70 240 \$	(252 590) \$	(2 014 616) \$	45 923 \$	368 594 \$
Ajustements au surplus (déficit) annuel								
Surplus de l'avant dernière année	207 974	-	44 496	-	-	-	-	252 470
Transferts entre Fonds								
Élimination des transferts	(808 187)	-	-	-	-	-	808 187	-
Élimination des transferts	-	-	-	-	-	27 458	(27 458)	-
Élimination des transferts	(124 074)	-	-	-	-	124 074	-	-
Élimination des transferts	(190 181)	-	(11 891)	(50 518)	252 590	-	-	-
Élimination des transferts	(40 122)	40 122	-	-	-	-	-	-
Remboursement du principal de la dette à long terme	(1 448 000)	-	-	-	-	1 448 000	-	-
Amortissement cumulé sur cessions des immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	(72 706)	-	(72 706)
Amortissement	-	-	-	-	-	1 985 453	-	1 985 453
Gains non réalisés sur placements	(39 564)	-	-	-	-	-	(28 219)	(67 783)
Total d'ajustements au surplus (déficit) de l'année 2013	(2 442 154)	40 122	32 605	(50 518)	252 590	3 512 279	752 510	2 097 434
Surplus annuel pour les besoins de financement	<u>98 587 \$</u>	<u>- \$</u>	<u>51 623 \$</u>	<u>19 722 \$</u>	<u>- \$</u>	<u>1 497 663 \$</u>	<u>798 433 \$</u>	<u>2 466 028 \$</u>



# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 10. ÉTAT DES RÉSERVES

	2013
<b>ACTIFS</b>	
Encaisse	247 482 \$
Placements	709 659
Dû du fonds de fonctionnement	<u>897 724</u>
	<u>1 854 865 \$</u>
<b>SURPLUS CUMULÉ</b>	<u>1 854 865 \$</u>
<b>REVENUS</b>	
Transferts du fonds de fonctionnement	808 187 \$
Revenu des placements	<u>17 704</u>
	<u>825 891</u>
<b>DÉPENSES</b>	
Transferts au fonds de capital	<u>27 458</u>
<b>SURPLUS ANNUEL</b>	<u>798 433 \$</u>
<b><u>Nom des Placements</u></b>	<b><u>Montant</u></b>
Fonds du marché monétaire	163 998 \$
Compte d'épargne - Manulife	31 081
Obligations	364 206
Actions canadiennes	<u>150 374</u>
	<u>709 659 \$</u>

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 10. ÉTAT DES RÉSERVES (suite)

#### Résolutions concernant les transferts aux et des réserves:

Proposition de l'administrateur Norton, appuyée par l'administratrice Seeley que 8 360\$ plus taxes sera transféré du Fonds de Réserve Capital au Fonds de Capital.

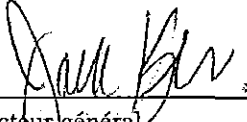
Proposition de l'administrateur Norton, appuyée par l'administratrice Seeley que 19 398\$ plus taxes sera transféré du Fonds de Réserve Capital au Fonds de Capital.

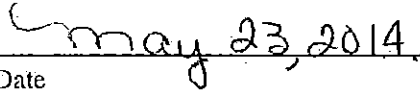
Proposition de l'administrateur Bishop, appuyée par l'administrateur Rogers que 25 000\$ sera transféré du Fonds du Site d'Enfouissement d'Exploitation au Fond de Réserve Capital.

Proposition de l'administrateur Norton, appuyée par l'administrateur Rogers que 663 187\$ sera transféré du Fonds du Site d'Enfouissement d'Exploitation au Fond de Réserve Capital.

Proposition de l'administrateur Norton, appuyée par l'administratrice Chatterton que 120 000\$ sera transféré du Fonds du Site d'Enfouissement d'Exploitation au Fond de Réserve Capital.

Je certifie que ce qui précède est une copie conforme des résolutions adoptées lors des réunions régulières de la Commission le 22 mai 2013 et 11 décembre 2013.

  
\_\_\_\_\_  
Directeur général,  
COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

  
\_\_\_\_\_  
Date

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 11. BUDGET DE FONCTIONNEMENT RÉCONCILIÉ AU BUDGET CSP

	Budget de Fonctionnement Général	Amortissement des Immobilisations	Remboursement du Principal de la Dette à Long Terme	Transferts	Total
<b>REVENUS</b>					
Frais d'enfouissement	7 658 574 \$	- \$	- \$	- \$	7 658 574 \$
Frais aux membres	351 805	-	-	-	351 805
Ventes - recyclage des produits de base	250 000	-	-	-	250 000
Production d'électricité	180 000	-	-	-	180 000
Autres	40 000	-	-	-	40 000
Surplus d'avant dernière année	<u>257 124</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(257 124)</u>	<u>-</u>
	<u>8 737 503</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(257 124)</u>	<u>8 480 379</u>
<b>DÉPENSES</b>					
Site d'enfouissement	8 077 740	1 716 285	(1 448 000)	(1 444 970)	6 901 055
Services généraux	-	-	-	301 200	301 200
Services de planification locale	340 715	-	-	(14 180)	326 535
Services de collaboration et de planification régionale	70 240	-	-	(60 240)	10 000
Production d'électricité	<u>248 808</u>	<u>269 167</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>517 975</u>
	<u>8 737 503</u>	<u>1 985 452</u>	<u>(1 448 000)</u>	<u>(1 218 190)</u>	<u>8 056 765</u>
Surplus (déficit)	<u>-</u> \$	<u>1 985 452</u> \$	<u>1 448 000</u> \$	<u>961 066</u> \$	<u>423 614</u> \$

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 12. SUPPORT DES DÉPENSES

	2013 Sous (Sur)	2013 Budget	2013 Réal
<b>SITE D'ENFOUISSEMENT</b>			
<b>Administration</b>			
Bureau et administration	48 678 \$	108 290 \$	59 612 \$
Services professionnels	15 073	119 000	103 927
Personnel	16 721	275 810	259 089
Assurances	21 737	155 150	133 413
Impôts fonciers	11 804	253 015	241 211
Amortissement	<u>-</u>	<u>24 870</u>	<u>24 870</u>
	<u>114 013</u>	<u>936 135</u>	<u>822 122</u>
<b>Opérations</b>			
Couverture quotidienne	49 008	160 000	110 992
Main-d'oeuvre du site	(10 405)	671 789	682 194
Opération du site - non main-d'oeuvre	(19 845)	349 964	369 809
Entretien du site	(14 944)	15 860	30 804
Poste de pesée	1 226	163 331	162 105
Traitement des lixiviats	(34 891)	458 983	493 874
Traitement des déchets spéciaux	4 287	7 700	3 413
Santé et sécurité de l'environnement	4 102	134 588	130 486
Déchets domestiques dangereux	5 009	35 875	30 866
Soutien à CMEI - surveillance et éducation	-	23 356	23 356
Fonds d'Amélioration pour la Communauté			
Hôte	-	85 049	85 049
Provision pour les coûts des activités de fermeture et d'après-fermeture	7 443	101 401	93 958
Intérêt sur le financement intérimaire et débitures à long terme	-	69 601	69 601
Amortissement	<u>-</u>	<u>1 227 011</u>	<u>1 227 011</u>
	<u>(9 010)</u>	<u>3 504 508</u>	<u>3 513 518</u>
<b>Réacheminement - Programme de Recyclage</b>			
Système de déchargement	(80 212)	661 715	741 927
Amortissement	<u>-</u>	<u>86 866</u>	<u>86 866</u>
	<u>(80 212)</u>	<u>748 581</u>	<u>828 793</u>
<b>Réacheminement - Programme de Compostage</b>			
Traitement	(36 487)	469 001	505 488
Intérêt sur le financement intérimaire et débitures à long terme	-	63 686	63 686
Amortissement	<u>-</u>	<u>345 911</u>	<u>345 911</u>
	<u>(36 487)</u>	<u>878 598</u>	<u>915 085</u>

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 12. SUPPORT DES DÉPENSES (suite)

	<u>2013</u> Sous (Sur)	<u>2013</u> Budget	<u>2013</u> Réal
<b>Éducation du Public</b>			
Personnel	7 713	128 595	120 882
Publicité, visites du site et matériel promotionnel	102 411	225 300	122 889
Administration	<u>4 380</u>	<u>18 500</u>	<u>14 120</u>
	<u>114 504</u>	<u>372 395</u>	<u>257 891</u>
<b>Installation de Recyclage des Matériaux</b>			
Main-d'oeuvre	(36 400)	292 161	328 561
Carburants, lubrifiants et entretien	4 965	41 050	36 085
Entretien des bâtiments	(6 286)	-	6 286
Traitement	16 942	67 500	50 558
Divers	5 106	11 000	5 894
Électricité	1 046	17 500	16 454
Amortissement	<u>-</u>	<u>31 627</u>	<u>31 627</u>
	<u>(14 627)</u>	<u>460 838</u>	<u>475 465</u>
	<u>88 181</u> \$	<u>6 901 055</u> \$	<u>6 812 874</u> \$
<b>SÉRVICES GÉNÉRAUX</b>			
Administration	47 709 \$	236 755 \$	189 046 \$
Gouvernance	<u>901</u>	<u>64 445</u>	<u>63 544</u>
	<u>48 610</u> \$	<u>301 200</u> \$	<u>252 590</u> \$
<b>SÉRVICES DE PLANIFICATION LOCALE</b>			
Administration	23 671 \$	89 060 \$	65 389 \$
Services de planification	26 187	106 960	80 773
Services d'inspection	<u>14 131</u>	<u>130 515</u>	<u>116 384</u>
	<u>63 989</u> \$	<u>326 535</u> \$	<u>262 546</u> \$
<b>SÉRVICES DE COLLABORATION ET PLANIFICATION RÉGIONALE</b>			
Planification régionale	2 500 \$	2 500 \$	-
Collaboration de la police régionale	2 500	2 500	-
Planification régionale des mesures d'urgences	2 500	2 500	-
Planification et partage des coûts des sports régionaux, récréation et infrastructure culturelle	<u>2 500</u>	<u>2 500</u>	<u>-</u>
	<u>10 000</u> \$	<u>10 000</u> \$	<u>-</u> \$

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 12. SUPPORT DES DÉPENSES (suite)

	<u>2013</u> Sous (Sur)	<u>2013</u> Budget	<u>2013</u> Réal
<b>PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ</b>			
Main-d'oeuvre	9 111 \$	115 308 \$	106 197 \$
Administration	5 248	25 100	19 852
Réparation de l'équipement et carburant	50 443	105 400	54 957
Électricité	3 000	3 000	-
Amortissement	<u>-</u>	<u>269 167</u>	<u>269 167</u>
	<u>67 802 \$</u>	<u>517 975 \$</u>	<u>450 173 \$</u>

# COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX DE FUNDY

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 DÉCEMBRE 2013

### 13. DÉPENSES - FONDS D'AMÉLIORATION POUR LA COMMUNAUTÉ HÔTE

		<u>2013</u>
<u>Destinataire</u>	<u>Description du projet</u>	
École Inglewood	Ipads avec stylos	3 472 \$
	Projets environnementaux	549
Centre Communautaire KBM	Tables	5 454
Centre Communautaire Martinon	Pavage pour le stationnement/zone de loisir	11 894
Centre Communautaire RV	Éclairage	7 587
Formation de chasse volontaire RV	Commanditaires pour jeunes chasseurs	800
Parc de planche à roulette		
Grand Bay-Westfield	Financement partiel de l'équipement	10 343
École Primaire Grand Bay	Ipads avec stylos	3 472
	Projets environnementaux	554
Scouts Grand Bay-Westfield	Remorque et éclairage pour hangar de stockage	507
École Élémentaire Westfield	Laboratoire	1 375
	Projets environnementaux	549
Alliance Communautaire River Road		
	Marche et Parle	300
	Publicité	155
Banque Alimentaire RV	Congélateur et livraison	745
Balle-Molle Filles RV	Équipement pour équipes	1 611
Maison et École Morna Heights	Tablettes et abonnement Razz Kids	2 554
	Projets environnementaux	585
Scouts Ketepec	Équipement	992
Castors Ketepec	Équipement	955
Centre Communautaire Martinon	Tables et chaises	1 234
Soccer RV	Filets	4 137
	Équipement	783
Pompiers volontaires		
Grand Bay-Westfield	Meubles	2 694
Amis de Blueberry Hill	Financement partiel du projet global	19 651
École Intermédiaire RV	Projets environnementaux	579
	Équipement de santé et de conditionnement physique	566
		952
Scouts Westfield	Payez au Suivant	952

85 049

\$ **TEED  
SAUNDERS  
DOYLE & CO.**  
Chartered Accountants